

CSSCI来源期刊扩展版
AMI 中国人文社会科学核心期刊
RCCSE 中国核心学术期刊
全国报刊索引核心期刊
全国优秀社科学报

西安外国语大学 **学报**

JOURNAL OF XI'AN INTERNATIONAL STUDIES UNIVERSITY
XI'AN WAIGUOYU DAXUE XUEBAO

- 英汉运动事件方向语义研究30年：回顾与展望
- 概念的建构与解构：禅宗语言哲学研究的基本维度
- 语篇评价分析框架构建
- 文莱语言政策研究及其对我国的启示
- 中国学习者习得英语可转换非宾格动词的词间差异研究
- 历史、语言、理论：丹尼斯·沃德的后殖民文学批评观
- 互联网翻译行业伦理基础解读

ISSN 1673-9876



2016 3

Journal of Xi'an International Studies University

(Quarterly)

2016 No. 3 (Serial No. 83) Vol. 24

Contents

- A Review of the Studies on Direction of Motion Events in Chinese and English in
the Last Three Decades Zheng Guofeng Ouyang Qiufang(1)
- A Cross-Cultural Contrast of Swearing in Chinese and English Yu Wanchuan(5)
- A Comparative Study Between English and Chinese Cohesive Words in Oral Narratives: A Case Study of
“The Pear Stories” Yu Dongtao(9)
- Construction and Deconstruction of Concepts: A Basic Dimension of Zen Philosophy of Language
..... Huo Yongshou(14)
- Whorfian-Hypothesis Revisited Qiu Chenhui(18)
- Construction of Discourse Appraisal Analysis Framework Liu Yueming Lu Renshun(22)
- Language Policy in Brunei and Its Implications for China Zhang Zhiguo Guo Caixia(28)
- A Cognitive Stylistic Model for Interpreting Memory Flashbacks Rong Rong(32)
- On How Foot Structure Outranks the Speech of Sentence Pei Yulai Qiu Jinping(38)
- Two Deficiencies of Langacker's Theory of Subjectivity and Their Unified Solution Liu Xingbing(42)
- The Functional-Cognitive Explanation of Core Situation Aspect in Modern Chinese Ju Zhiqin He Wei(46)
- A Probe into Axiology of Attitudinal Evaluation in Metaphorical Language Song Jiannan(50)
- An Analysis of Impoliteness in Institutional Online Complaints Zhou Shujiang(56)
- A Cognitive Linguistic Study of Musical Sign: Perspective of Basic-Level Categorization
..... Zhang Songsong Wang Shaohua(60)
- Between-Verb Variations in Chinese Learners' Acquisition of English Alternating Unaccusative Verbs:
A New Test of the Semantic Structure Theory and the Entrenchment Hypothesis Mo Junhua(65)
- A Survey on College Students' Learning of English Reading
—From a Hierarchical Prescription Teaching Perspective Lu Shan Jia Fan Wu Yaowu(72)
- A Study on Influencing Factors of Procrastination in Web-based College English Learning
..... Shi Lihong Su Shijun(76)
- A Survey of Linguistic Features of English Vocabulary Attrition for Non-English Majors Li Xi(81)
- History, Language, Theory: Dennis Walder's Views on Post-Colonial Literary Criticism
..... Li Zhenhong Zhu Xinfu(85)
- On Travel Narration and Its Metaphor in Sontag's Short Story *Pilgrimage* Zhang Yi(90)
- The Outliers of “The Normal Mind”: On the Black Female Class Li Xuemei(96)
- A Glimpse of Composition Tendencies in Post 9/11 American Children's Literature Through the Lens of
Newbery Medal Winners from 2001—2014 Zhang Yuan(102)
- The Power of Magic
—The Deconstruction of Wizarding Features of *Harry Potter* Pan Jichun(106)
- An Interpretation of Ethical Basis in the Online Translation Industry: A Study on Online
Translation Ethics from the Perspective of Raymond's Open-Source Concept Yin Yan Liu Junping(111)
- Rendition of Yuan Arias Based on Rhetoric Comparisons Between Chinese Original and English
Versions of [Yue Tune] *Tianjingsha - Autumn Thoughts* Tang Chaoju(115)
- An Interpretation of De-politics and De-aesthetics of Two English Versions of *Divorce* Zhang Man(122)
- On Permeation of Net Language in Students' English-Chinese Translation and the
Responding Mechanism Chen Deyong Zhang Ruie(125)

主管单位: 陕西省教育厅

主 编: 邓志辉

封面设计: 李 昕

投稿邮箱: xisuxb@163.com

主办单位: 西安外国语大学

执行主编: 王和平

电 话: (029)85309400

照排印刷: 陕西汇丰印务有限公司

编辑出版: 西安外国语大学学报编辑部

副 主 编: 孙 毅

传 真: (029)85309400

发 行: 中国邮政集团公司

地 址: 西安市长安南路 437 号

执行编辑: 郑 荣

邮 编: 710061

陕西省邮政报刊发行局

刊号: ISSN 1673—9876
CN61—1457/H

陕工商广字:01—0713
邮发代号:52—181

2016年9月6日出版
定价:15.00元

目 录

· 汉外语言文化对比研究 · (全国高校社科期刊特色栏目)

- 英汉运动事件方向语义研究 30 年:回顾与展望..... 郑国锋 欧阳秋芳(1)
 跨文化视阈中的汉英谚语对比..... 尉万传(5)
 一个英汉口头叙述语篇中衔接词语使用的实证研究
 ——以“梨子故事”为例..... 余东涛(9)

· 语言哲学 ·

- 概念的建构与解构:禅宗语言哲学研究的基本维度..... 霍永寿(14)
 再看沃尔夫假说
 ——重读《论语言、思维和现实——沃尔夫文集》..... 裘晨晖(18)

· 语言学 ·

- 语篇评价分析框架构建..... 刘悦明 卢仁顺(22)
 文莱语言政策研究及其对我国的启示..... 张治国 郭彩霞(28)
 记忆闪回的认知文体学解读模型..... 荣 榕(32)
 音步结构对语句形式的影响研究..... 裴雨来 邱金萍(38)
 Langacker 主观性理论的两个问题及其解决方案..... 刘兴兵(42)
 汉语核心情状体的功能——认知研究..... 鞠志勤 何 伟(46)
 隐喻的态度评价价值考略..... 宋健楠(50)
 机构性网络抱怨语中的不礼貌现象分析..... 周树江(56)
 音乐符号的认知语言学研究:基本层范畴化视角..... 张松松 汪少华(60)

· 外语教学与二语习得研究 ·

- 中国学习者习得英语可转换非宾格动词的词间差异研究
 ——对“语义结构理论”和“固化假说”的再检验..... 莫俊华(65)
 大学生英语阅读学习的现状调查研究
 ——基于分层处方教学的视角..... 卢 珊 贾 蕃 吴耀武(72)
 大学生英语网络学习拖延影响因素研究..... 史利红 苏世军(76)
 非英语专业本科生英语词汇磨蚀语言学特征调查及其启示..... 李 曦(81)

· 世界文学与比较文学 ·

- 历史、语言、理论:丹尼斯·沃德的后殖民文学批评观..... 李震红 朱新福(85)
 论苏珊·桑塔格短篇小说《朝圣》的旅行叙事及其隐喻..... 张 艺(90)
 “正常心灵”的异类:黑人妇女阶级
 ——酷读《天堂》..... 李雪梅(96)
 后“9·11”时代美国儿童文学建构趋向
 ——以 2001 至 2014 年间纽伯瑞奖获奖小说为衡量坐标..... 张 媛(102)
 魔法的力量
 ——解构奇幻文学《哈利·波特》的魔法特征..... 潘冀春(106)

· 翻译研究 ·

- 互联网翻译行业伦理基础解读
 ——雷蒙德开源理念观照下的互联网翻译伦理研究..... 殷 燕 刘军平(111)
 从修辞论元散曲译介
 ——基于“[越调]天净沙·秋思”的译本分析..... 汤朝菊(115)
 对《离婚》伊文·金译本的去政治化与老舍译本的去审美化解读..... 张 曼(122)
 英汉翻译实践中网络语言的渗入与应对机制建构..... 陈德用 张瑞娥(125)

Journal of Xi'an International Studies University

(Quarterly)

2016 No. 3 (Serial No. 83) Vol. 24

Contents

- A Review of the Studies on Direction of Motion Events in Chinese and English in
the Last Three Decades Zheng Guofeng Ouyang Qiufang(1)
- A Cross-Cultural Contrast of Swearing in Chinese and English Yu Wanchuan(5)
- A Comparative Study Between English and Chinese Cohesive Words in Oral Narratives: A Case Study of
“The Pear Stories” Yu Dongtao(9)
- Construction and Deconstruction of Concepts: A Basic Dimension of Zen Philosophy of Language
..... Huo Yongshou(14)
- Whorfian-Hypothesis Revisited Qiu Chenhui(18)
- Construction of Discourse Appraisal Analysis Framework Liu Yueming Lu Renshun(22)
- Language Policy in Brunei and Its Implications for China Zhang Zhiguo Guo Caixia(28)
- A Cognitive Stylistic Model for Interpreting Memory Flashbacks Rong Rong(32)
- On How Foot Structure Outranks the Speech of Sentence Pei Yulai Qiu Jinping(38)
- Two Deficiencies of Langacker's Theory of Subjectivity and Their Unified Solution Liu Xingbing(42)
- The Functional-Cognitive Explanation of Core Situation Aspect in Modern Chinese Ju Zhiqin He Wei(46)
- A Probe into Axiology of Attitudinal Evaluation in Metaphorical Language Song Jiannan(50)
- An Analysis of Impoliteness in Institutional Online Complaints Zhou Shujiang(56)
- A Cognitive Linguistic Study of Musical Sign: Perspective of Basic-Level Categorization
..... Zhang Songsong Wang Shaohua(60)
- Between-Verb Variations in Chinese Learners' Acquisition of English Alternating Unaccusative Verbs:
A New Test of the Semantic Structure Theory and the Entrenchment Hypothesis Mo Junhua(65)
- A Survey on College Students' Learning of English Reading
—From a Hierarchical Prescription Teaching Perspective Lu Shan Jia Fan Wu Yaowu(72)
- A Study on Influencing Factors of Procrastination in Web-based College English Learning
..... Shi Lihong Su Shijun(76)
- A Survey of Linguistic Features of English Vocabulary Attrition for Non-English Majors Li Xi(81)
- History, Language, Theory: Dennis Walder's Views on Post-Colonial Literary Criticism
..... Li Zhenhong Zhu Xinfu(85)
- On Travel Narration and Its Metaphor in Sontag's Short Story *Pilgrimage* Zhang Yi(90)
- The Outliers of “The Normal Mind”: On the Black Female Class Li Xuemei(96)
- A Glimpse of Composition Tendencies in Post 9/11 American Children's Literature Through the Lens of
Newbery Medal Winners from 2001—2014 Zhang Yuan(102)
- The Power of Magic
—The Deconstruction of Wizarding Features of *Harry Potter* Pan Jichun(106)
- An Interpretation of Ethical Basis in the Online Translation Industry: A Study on Online
Translation Ethics from the Perspective of Raymond's Open-Source Concept Yin Yan Liu Junping(111)
- Rendition of Yuan Arias Based on Rhetoric Comparisons Between Chinese Original and English
Versions of [Yue Tune] *Tianjingsha - Autumn Thoughts* Tang Chaoju(115)
- An Interpretation of De-politics and De-aesthetics of Two English Versions of *Divorce* Zhang Man(122)
- On Permeation of Net Language in Students' English-Chinese Translation and the
Responding Mechanism Chen Deyong Zhang Ruie(125)

主管单位: 陕西省教育厅

主 编: 邓志辉

封面设计: 李 昕

投稿邮箱: xisuxb@163.com

主办单位: 西安外国语大学

执行主编: 王和平

电 话: (029)85309400

照排印刷: 陕西汇丰印务有限公司

编辑出版: 西安外国语大学学报编辑部

副 主 编: 孙 毅

传 真: (029)85309400

发 行: 中国邮政集团公司

地 址: 西安市长安南路 437 号

执行编辑: 郑 荣

邮 编: 710061

陕西省邮政报刊发行局

刊号: ISSN 1673—9876
CN61—1457/H

陕工商广字:01—0713
邮发代号:52—181

2016年9月6日出版
定价:15.00元